

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Il glogn : calender dil pievel : annalas per historia, litteratura e cultura romontscha**

Band (Jahr): **25 (1951)**

PDF erstellt am: **27.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Rud. Calonder S. A.

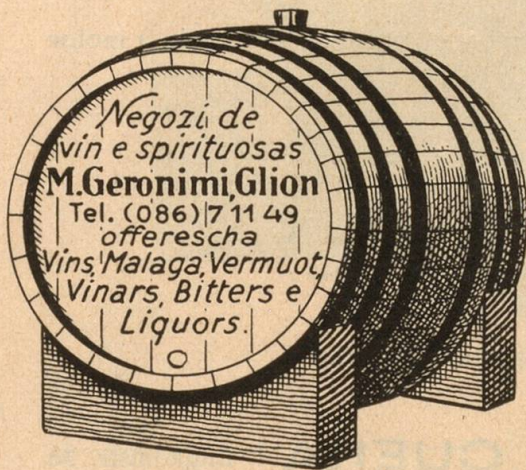
Glion

Telefon (086) 7 12 51

Fatschenta de baghegiar

Lavurs de miradur, lennari e scrinari
Negozi de lenna e rauba splanada,
glestas, riemas de plantschius etc.

Specialitad: Chalets
Biro d'architectura



In bien pastur

per Vossa biestga
ei igl apparat
electric sistem

HAUSER

prezi frs. 203.50 + 4%

Representaziun per
la Surselva

Phil. Peng e fegl

Glion Tel. 71477

Installaziuns electricas
Meister cun diplom federal

Lorenz Caspescha fegl GLION
via dil Spital

PASTERNERIA E CONFISERIA
STIVA DE CAFFE
ADINA FRESTGA RAUBA

Telefon 7 11 85

serecamonda gentilmein

OBERALP-BAZAR-ILANZ

Chr. Theus-Stiefenhofer

serecamonda gentilmein alla stimada clientella

WINTERTHUR

ASSICURANZAS

en cass de accidents, encunter tiarza persuna, auto, velo à motor

ASSICURANZAS

en cass d'accidents ell'agricultura — ed

ASSICURANZAS

pil pagament dil docter en cass de malsognas

fageis Vus favoreivel tier l'agentura generala

DR. H. KUNZ, CUERA Engadinstr. 36

ni tier ils representants locals: Mustér-Disla: **Jochim Schmed**
Trun: **G. L. Lombriser**
Glion: **Conrad Buchli**



Visitei il niev

Caffe = Tea Room

a Glion, sper la staziun

✧ GLACES ✧

Ei serecamonda gentil-
mein **A. Casutt-Cerletti**



*** Nies mund alpin - ina fontauna de sanadad! ***

Tgei fuss la medischina senza las jarvas miraculasas? Il plevon Joh. Künzle, igl aschinumnau „plevon de jarvas“, ei staus pionier ella perscrutaziun dellas jarvas medicinalas. Ad el vein nus d'engraziar il recept dil bien VIRGO, ch'ei tier nundumbrevilas famiglias gi per gi sin meisa.

VIRGO astgan era ils affons beiber.

In pachet de 200 grs. VIRGO cuosta mo 78 raps.

Leis Vus haver fortuna en nuegl?

Lu sesurvi dils comprovai remieds per animals

MAX RÜEDI drogheria **GLION**

Per buobas e mattauns
E per las dunnauns
Vein bíalas rassas
Schubas, blusas
Resti-suten e
Per las spusas
Eis'ei propi in deletg
Veser nies bi resti de letg
Che muossein sco tut il sura
Cun capientscha e premura.
Favoreivel e senza prescha
Survescha Vus Arpagaus-Spescha.

BAZAR

Rheinbrücke

ARPAGAUS-SPESCHA ILANZ

Telefon 71560

J. J. Pfister Glion

negozi de vin

telefon 71465

serecamonda gentilmein

Nus recumandain
nies grond
assortiment de

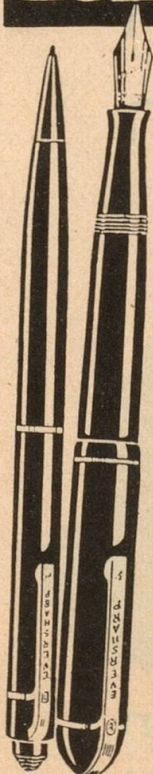
Zinsli & Co.
GLANZ

Confecziun per
umens e giuvens
mantels e vestgius
per femnas e giuvnas
tapets e plumatschs
flum, plemas

cun pagar immediat 5% sconto

Bazar grischun Telefon (086) 7 15 42

EVERSHARP



Skyline

**Il moniplemas
pil Grischun**

Siu incomparabel sistem
d'emplenir evitescha scadin
lanem che deriva per
ordinari entras midadas
d'altezia ni temperatura.
El scriva schuber e tschaf-
fa si pli bia tenta.
Sia excellenta plema d'aur
renda ina scartira indivi-
duala.

**Da frs. 27.50 ensi
Bials rispials d'emplenir**
(sistem de smaccar)

Finas garnituras de schen-
ghetg. De retrer en bunas
papeterias.



salon per umens e femnas

Gronda elecziun en
peruccas e scadin
material de far teater

K. Klee pasterneria e conditoria *Glion*

telefon 7 14 28

recamonda sia excellenta patisserie, tuortas,
dulstchs de tschugalata (pralinés)
Specialidad: paun cun péra



Chr. Hassler

seller e tapezader
Glion telefon 71183

LINOLEUM

LETGS

MOBILIAS PULSTRADAS

Fabrica de ponn e vestgadira Trun

Rauba de qualitat per prezis avanta-
tagius, teilas de sport e strapaz,
teilas las pli finas per umens e
femnas e vestgadira ded umens en
confecziun e suenter mesira.

Artechels de launa, cozzas de letg,
fil fin per pullovers e de caltscheuls.

Appretura:

Ei vegn luvrau ora
teilas launa tessidas
a casa.

Grond assortiment a Trun

ed ellas filialas de TURITG, S. GAGL, CUERA

G. A. Candreya-Gabriel

Glion

telefon 7 14 51

Fatschenta de transport e bubrondas

Depot de: Passugger
Rhätisana
Orange Frutta
Bergamotte
Rätia Cola
Malada (must)

offerescha als purs

bien must

dultsch ni asch la
megliera bubronda
per ora sil funs.

PAUL WULLSCHLEGER-WEBER

GLION TEL. 71492

Mazleria e charcuteria

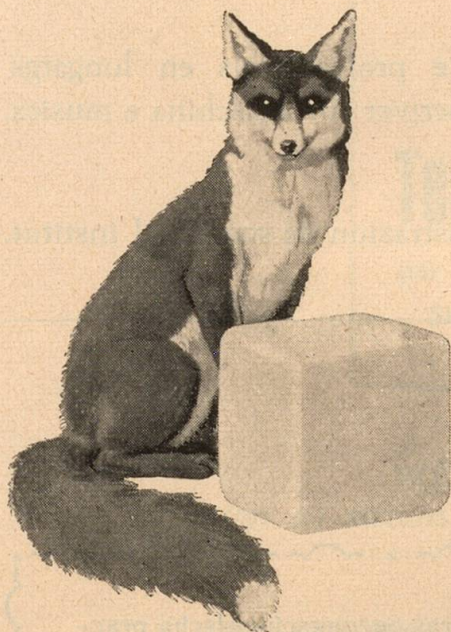
survescha prompt e bein

Hans Riedi

Confiserie - Pasterneria

Glion telefon 71267

recamonda gentilmein
la stiva de caffè - la biala terrassa



La pischada

FUCHS

la pischada de meisa de preferenza

daditg comprova-
da repetidamein
distinguida tscher-
cada dapertut.

Frars Lang, Glion

casa fundada 1844

Destilleria, fabrica de liquors
e fatschenta de caffè

Atgna brasseria
Telefon (086) 71450

**Hotel
Rätia
Glion**

Telefon 71563

L. B. Gartmann serecamonda gentilmein

Institut Sogn Giusep, Glion

Egl institut Sogn Giusep, Glion

vegn ei dau las suandontas instrucziuns allas scolaras:

- scola secundara treis classas
- scola primara il 7 – 9avel onn de scola
- cuors de preparaziun per scolaras d' auters lungatgs
- cuors specials e professionals en lungatgs, lavurs manilas, scriver cun maschina e musica.

Prospects saveis yus retrer dalla administraziun de scola digl institut.

La scola de puras grischuna, Glion

* * *
porscha allas scolaras enconuschientscha pratica e teoretica davart casa, curtgin e lavurs dil funs.

In cuors de tener casa de 6 meins ed in cuors de lavurs manilas de 3 meins vegnan era porschi da nosssa scola.
* * *

Prospects stattan a disposiziun tras

la direcziun della scola purila grischuna.

ED.
Caveng
GLION
uras. Bijouteria. optica

Enconuschent
depi **75** onns
per buna lavur e
buna qualidad

En mintga casa, en mintga stiva romontsch' auda il



De retrer en stizuns e librerias ni directamein da

Moriz Maggi artavels Glion

Romontschs!

Nos inserents sustegnan amica-
blamein nies lungatg. Els meretan
perquei il risguard de nus tuts.

La Sursilvana sa:

las Pastas

CADA

ein redeivlas e
coian buc ora

La Sursilvana

quenta e ponderescha,

perquei cumpra ella ex-
pressivamein las pastas

CADA

fabricadas el grischun



PETER CAPREZ, GLION

impressari

recamonda sia interpresa
material de baghegiar
telefon 71132



900 cassas de Raiffeisen

da quellas 70 el Grischun

statten a disposiziun alla populaziun
della tiara sco instituts de spargn ed
emprest de cuminetel puril

Directivas per novas fundaziuns e brochuras d'orientaziun en lungatg romantsch survegn ins dalla

Uniun de cassas d'emprest svizzeras (Sistem Raiffeisen)
Sogn Gagl

OPTICA

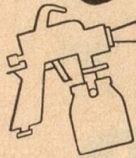


Veiders d'egliers bein adequats ein in prezius agid per Vossa vesida. Medemamein fetg impurtont eis ei che la **rama d'egliers** sesi bein. Nus cussegliem bugen e mussein senza negin sforz de cumpra nies reh assortiment en ramas d'egliers.

MAX VIELI tel. 7 14 46 **GLION**

Alois Casutt

Luvratori de pictur
Pictura de teater
Officina per sprizzar autos
Lavurs de tapezar



meister cun dipl. fed. **GLION** Tel. (086) 7 15 65

Pastas

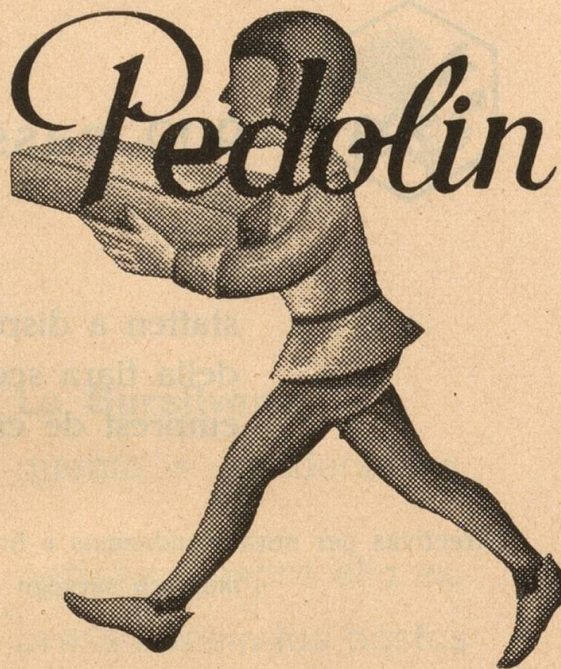
Rebsamen

dapi 1850 renomada
per bunas pastas
Spezialitad: pastas

fri fri

fatgas cun ovs frestgs

A. Rebsamen & Co. SA.
Richterswil (Turitg)



(hem. Waschanstalt & Färberei, Chur)

il numer

7 14 80

Glion

renda a Vus prompt agid ni survetg:
sche Vies auto disgescha
sche Vus leis emprender d'ir cun auto
sche Vus s'interesseis per in auto niev

ULRICH CAFLISCH

-

GARASCHA S. CLAU

Vus esses adina bein survi ella

mazleria

Surselva

GLION

promta spediziun ordeifer

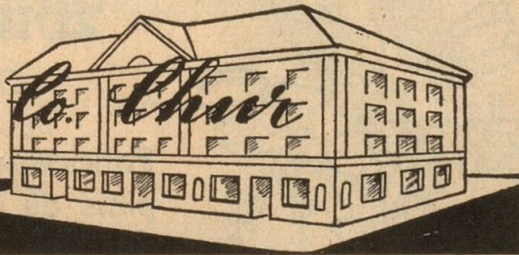
gentilmein serecamonda: Robert Foppa - Gerschwiler

Casa speciala dil Grischun
per fina confecziun de femnas

Artechels de moda e de
regalar per umens e femnas

Gantenbein & Co. Scher

ECKE POSTSTRASSE - MÜHLEPLATZ





Paramenta ed instruments de baselgia
Tut material per cuser paramenta
Bandieras en magnifica execuziun
retrain ins favoreivel dalla firma

Heimgartner & Wenk Winterthur
Gutstrasse 36 Telefon (052) 27007

Haveis Vus tuos e catars sil lom ?

lu prende miu

Husten- und Bronchialsirup

El ei fatgs cun suc ded iuas concentrau, cuntegn custeivels medicaments ed ha in emperneivel gust. Encuntercomi a biars auters sirups dat el forza ed augmenta igl appetit.

Per tuos schetga e senza catars hai daguots en disposiziun che quieteschan la tuos e lubeschan de durmir tutta notg. Per sin via-di e sin la lavur, sco era pil sport hai pastillas din gust aparti.

Sirup 3.75 Daguots 2.25
Pastillas 2.—

G. Tomaschett

apoteca Pajarola, Glion

Ondulaziuns permanentas

sistem cun ieli

ein favoreivlas el prezi
ed insuperablas en qualitat



Leis Vus ina biala frisura
moderna, lu seolvei tier

FELIX LOMBRIS-CAVELTI

salon de coiffeur

Glion, Portasura telefon 7 11 80



HORTICULTURA DE COMMERS

Würmli-Pfenninger

GLION - telefon 7 12 22

Fabricaziun de tshupials frestgs. Tschupials de malencurada. Plontinas - Flurs en ruogs. Cultivescha era orts, curtgins e fossas.

Waterman's



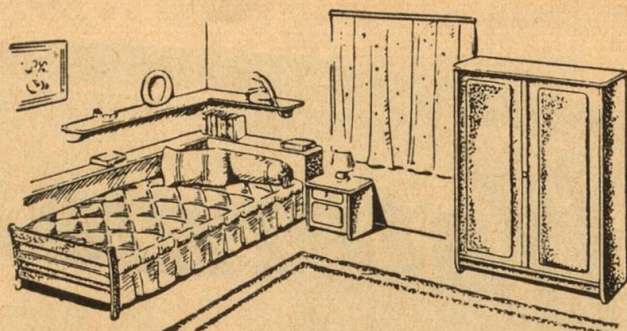
Divers models per
frs. 25.—, 27.50, 30.—, 37.50, 40.—, 60.— ed 80.—
Tuts sistems cun las incomparablas e comprovadas
PLEMAS D' AUR WATERMAN
Ins drovi leutier la tenta Waterman
De retrer en tuttas papeterias

FABRICA DE MOBILIAS

P. Maissen, Glion

furnescha mobílias per favoreivels prezis

Telefon 7 11 82



Coven e glin

barhau, vegn filau e tessiu favoreivlamein



Industria svizzerá de glin SA.

(Schweizerische Leinen-Industrie AG.)

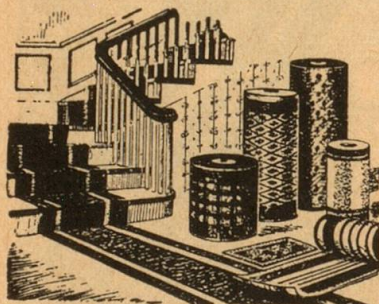
Niederlenz

(Aargau)

Ins sa surdar a:

Curaglia Stiafen Bundi
Jenaz Dunna Chr. Darnuzer-Heim
Sursaissa Dunna Alig-Alig, S. Martin
Zignau Dunna Lombriser, postenent
Sagogn Benedetg Candrian-Mark
Aschera Dunna Anna Aliesch

Tumein Gieri Koch-Schmid
Tavanasa Dunna M. Caduff
Trin J. Leonardi, stizun
Trun Giuvna Jul. Tomaschett, rest. Alpina
Claustra-vitg Dunna Ursula Darnuzer-Heim
Domat A. Durisch-Fetz



TEPPIS LINOLEUM BALATUM

Adina favoreivel ed en
excellenta qualitat dal-
la fatschenta speziala
a Glion.

Walter **Menu** Junior

vis à vis la posta

telefon 7 11 52

Nies principi de fatschenta:

Solida ed exacta lavur, unida cun buna harmonia de colurs.

Spezialitad: **Tribunas de teater** en tuttas dimensiuns e cun agen sistem de scumiar.

Dumandei offertas e calculaziuns!

Ed. Candinas e fegl - picturs - Glion

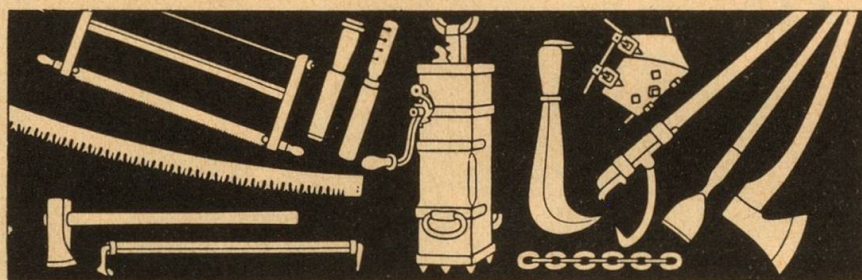
Fatschenta fundada 1902

Telefon: Laboratori

(086) 7 11 03

Privat Giuli Candinas

7 11 06



KARL STADLER - OSWALD - GLION

— telefon 71363 —

Serecamonda per la furniziun de
tuts uaffens per la lavuraziun de
lenna - uaffens de baghetg e
ded uaul - Tut mo en las me-
glieras qualitads

Impressaris mistergners

anflan tut **material de desegn** (des. tecnic)

pupials de desegn, pupi cun millimeters, pupi transparent, aissas (Reissbretter), squadras, lingialas ladas, cercchels, garnituras de cercchels, gummis e rispials d'emprema qualidad en gronda eleziun en la fatschenta speciala

MORIZ

Maggi

ARTAVELS, GLION, TELEFON 7 15 66

Apoteca s. Clau

Glion *Franz A. Riedi*
Tel. 7 12 77

Promta spediziun ordeifer

Execuziun de tuts receipts de miedi

Mieds-fortificonts comprovai per malsauns e reconvalescents / Vins de China, vins fortificonts e tonics, preparats de vitaminas

Artechels sanitaris e material d' enfaschar
Termometers, scadiolas de malsauns, bugliottas de gomma

Adina avon maun en qualidad frestga, tuttas currentas frinas d'affons (Kindermehl)



Julius Genelin, Glion

scrinaria

tel. 7 12 32

serecamonda per tuttas lavurs de scrinari

specialitad: moblias tagliadas a maun



Optica - Cuera
via della gara 8
cantunada: Steinbockstr.

Il specialist per Egliers



**GUTE ERNTE MIT
GARTENDÜNGER
GEISTLICH**

ED. GEISTLICH SÖHNE AG
WOLHUSEN



CARAN D'ACHE
Blei- und Farbstifte der Heimat

Salon de coiffeur

S. LORINGETT, GLION

sil Plaz

frisuras novas - tagl modern

telefon 71593

Fritz Bosch

roderia Glion
Officina meccanica

serecamonda per tuttas lavurs de siu
mistregn, fa era reparaturas de skis



La marca che
garantescha
bunas e favoreivlas
victualias

NEUMUNLE LANE & GLION



HERBERT LUPIN

NEUMÜHLE ILANZ a GLION

Mulin special per la fabricaziun de pavels mischedai

Nos pavels d'emprema qualidad ein:

MILCA per vaccas de latg

PORCO per pors

REGINA per gaglinas

Quellas mischedas de qualidad superiura san ins retrer de stizuns e de tuts consums en Surselva

Empruei! Vus vegnis ad esser cuntents

Mulin de commers bein drizzaus en e specialisauls per

mular per clientella

salin, dumiec, terc

Serecamonda pil mundar garnezi de clientella per precis ufficials

Garanzia pil meglier trer a nez il garnezi e per product d'excellenta qualidad

Nus vegnin per la rauba e purtein ella cun agen auto

tel. 7 11 61

Grischun, dapertut survegnas Ti

CHOCOLAT

Grisson

sustegn pia era l'industria grischuna

Cuma-deivel lep - gnanc in dagnot va dasperas

Pelikan
TENTA PIL STILOGRAF

*rara, mo
de buna color*

Moriz Maggi artavels, Glion

Stabiliment de lavar

Fargliuns Bärtsch Cuera

fundau 1906

Casa Casty

telefon (081) 2 23 45

Exacta execuziun de tut lavar resti, gardinas, resti de famiglia e de sport

Partiziun speciala: Indrez modern de far ora cul fier culiars

Deposits: Glion: vieua U. Zodrell Flem: Bundi, fatschenta de sport

Mellis de buobs e buobas selegran mintg'onn sin ch'il calender de scolars

Mein Freund

compari. Tuts ein incantai de siu cuntegn reh, ses maletgs interessants, sias concurrenzias instructivas cun prezis magnifics

Mein Freund duess muncar en negina casa cun affons!

De retrer en tuttas librerias

Ediziun Walter Olten

Christ. Cavegn - Glion

selleria portasura

construcziun e renovaziun de tuttas
mobiliars de pleva e de letgs

Linoleum

Sacados e mappas de scolars. Tschentas
per stgellas e brensinas. Tut igl
uorden de curom. tel. 7 11 76

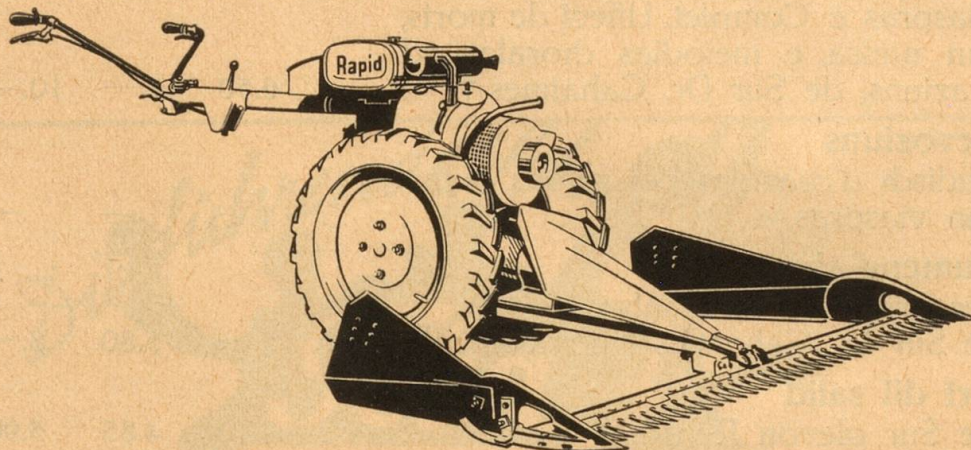
Il laboratori de lavar chemic e
tenschèria

Luzius Elvedi-Rusterholz, Glion

(sper il spital) telefon 7 11 21

schubregia, dat colur e fa ora
cul fier Vos vestgius. Promta
e conscienziusa lavur per prezis
favoreivels. Vestgadira de mal-
encurada enteifer in di.

Indrez modern



Tractor Rapid Typ S

La maschina de segar a motor, model 1950 cun las pli novas acquisiziuns per nossa contrada
muntagnarda.

Vus saveis duvra la medema maschina per segar, pumpar puschina, trer menadira, resgiar lenna
e schizun per arar sin plaunca teissa, senza volver la maschina, perquei ch'igl ei quater trans-
missiuns per anavon e duos talas per anavos avon maun.

Ils bratschs d'ischel ein regulabels egl ault ed el lad, cun differenzial bloccau e roda libra. (4 Takt,
2 Kolben-Motor 8-9 PS).

La fabrica furnescha quater models Rapid per mintga terren u contrada e per mintga buorsa, gia
de fr. 1750.— ensi. Rapid ei in fabricat svizzer cun garanzia.

Dumandei prospectes e sclariment dal representant per la SURSELVA, il qual exequescha era tut-
tas reparaturas, dat bugen in bien cussegl e furnescha era tuts tocs de scumiada ord atgna provisiun.

Martin Derungs *fravgia mecanica - maschinas agricolas* **Glion**

telefon 7 13 53

Peter Jemmy

stagner, Glion

serecamonda per tuttas lavurs
de situ mistregn

Reparescha tuts artechels de
stuors ed allumini

Durisch Fontana, Glion

telefon 7 15 95

Garascha
Reparaturas

Cudischs d'oraziuns romontschs

	tagl	colurau	d'aur	píal
Cecilia cudisch de canzuns religiúas da Sur A. Simonet ed Alf. Maissen .	4.10	—	—	—
Cudisch de Mudinas cuntegn las oraziuns e funcziuns della jamna sontga da Sur plevon Luís Derungs	4.—	—	—	—
Cudisch d'uffeci cuntegn igl uffeci de Nossadunna Viaspras e Complet, Uffeci de morts, cun messa e melodias choralas ed oraziuns, de Sur Dr. Cahannes † .	6.50	7.—	10.—	—
Devoziuns Cudisch d'oraziuns per affons pígn cun viaspras	1.—	—	—	—
Dumeng' alva Per premcommunicants de Sur Dr. Cahannes † nova ediziun 1951	5.—	5.80	8.—	—
Iert dil salid De Sur plevon Rensch †	4.10	4.85	5.90	—
Il Pietus affon Sulet cudisch cun viaspras romontsch e latin	2.80	—	3.80	—
La Clav dil purgatiери De Sur P. Placi Tenner †	2.50	—	4.60	—
La sontga Messa text per la recitaziun comunabla .	— .60	—	—	—
Ludaus sei Jesus Christus De Sur P. Baseli Berther †	2.30	3.10	—	—
Miu Salvader oraziuns per affons de M. de Lumerins †	1.90	—	—	—
Niev Testament da Sur Carli Fry cuntegn ils 4 evangelis ed ils fatgs dils apost.	6.—	—	25.—	—
Sogn Giusep Veneraziun de s. Giusep de Prof. P. S. Deplazes	4.20	5.10	8.25	lavor manila

Gronda elecziun en cudischs d'oraziuns tudestgs.

MORIZ **Maggi** ARTAVELS, GLION

Churer = Spezialbier

il megliaer dil bien

Die führende Schweizerfertinte

Feba

SIEGELLACKE, KLEBSTOFFE, TUSCHE, STEMPELFARBEN

DR. FINCKH + CO. A. G. SCHWEIZERHALLE

The central graphic shows a fountain pen with the brand name 'Feba' written in a stylized script above it. Below the pen is a rectangular stamp with the 'Feba' logo. The entire scene is set against a dark, ink-like splash background. To the right of the splash is a small, stylized logo resembling a cross or a cross-section of a pen nib.

Tgi che vul in bien CAFFE aromatic, beiba caffè



MERKUR

Mintg' auter di caffè frestg. Ordeifer franco en casa

LUISA SCHMID-MAGGI - GLION - TELEFON 71221

MINTGA DI salata cugl ischiu de citronas



E per nas-fins: la maionnesa NUNALPHORN (cun Citrovin)

NEUENBURGER



Veta Transports
Donns d' aua Ruttadiras de glas
Accidents e responsabladat.
Enguladetg Fiug

Inspecturs:

F. Gabriel-Gaudenz, Flem

Tel. 4 12 88

Agentura generala:

P. Palmy, Cuera

Tel. 2 33 05

La stiva sursilvana a Glion (sper Casa Gronda)

La stiva de lavur sursilvana procura promptamein scadin vestgament grischun e sursilvan.

Tuttas specias de launa per lavurs manualas ed ina gronda elecziun d'artechels indigens stattan en disposiziun.

La stiva de lavur promova nossas veglias isonzas de sevestgir ed ei vegn bugen dau instrucziun per tut las bialas lavurs a maun leutier.

Serecumandont gentilmein ad in e scadin segna cun tutta stema

Lucia Marcolongo

Telefon (086) 7 14 86

Depi onns ei nossa casa l'emprema fatschenta speciala per tut uorden de letg, palamenta, ponns-letg etc.

Albrecht Schlápfer

TURITG - Linthescherplatz, el center dil marcau - telefon (051) 23 57 47

RUGHEI CUN LA BASELGA

Bomm 1

IL CUDISCH DE MESSA LATIN-TUDESTG

Il cudisch de messa roman per tut ils dis digl onn. Cun declaraziuns ed in appendix choral. Ordo e canon en duas colurs. In appendix d'oraziuns, himnis, benedicziuns dell'aura, litanias, oraziuns per la penetienzia e communiun. 8a. ediziun. 1908 paginas. 10 x 16 cm.

Ligiadiras: da frs. 17.— tochen frs. 58.—

Bomm 2

IL CUDISCH DE MESSA

Per tut ils dis digl onn. Il cudisch roman de messa cun latin igl Ordo e Canon per mintga dumengia e firau ed ina elecziun per ils dis dell'jamna, introducziuns, declaraziuns, appendix d'oraziuns e de chorals. 4a. ediziun. 1520 paginas. 9,5 x 15,5 cm.

Ligiadiras: da frs. 14.— tochen frs. 48.—

Bomm 4

IL CUDISCH PIGN DE MESSA

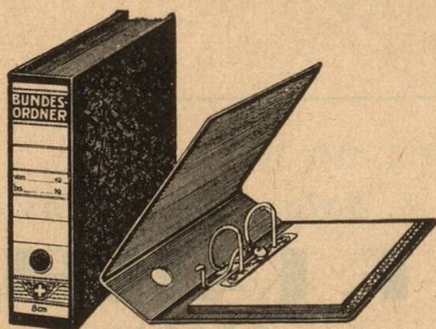
Per las dumengias e firaus en tudestg. Ordo e Canon latin-tudestg. 718 paginas. 8,7 x 14,2 cm. Cun appendix de chorals ed oraziuns. Ediziun 330 000 exemplars.

Ligiadiras: da frs. 3.50 tochen frs. 24.—

BENZIGER VERLAG / EINSIEDELN - ZÜRICH

BIELLA

artechels de biro



Ordinatur-federal, fermaprest, cun e senza foradira. Tut per la moderna registraziun.

Mappas de biro en tuttas modas.

Cartotecas per tuttas necessitads.

Cudischs de fatschenta e cudischs per singuls fepls libers.

Cudischs cun siara de rintgas.

Cudischs de survesta en cartoteca, formulars de contabilitad.

ein prima qualitat, rauba svizzera e de retrer en mintga papeteria

casa d'albiert

❖ *Bierhalle* ❖

GLION

serecamonda gentilmein

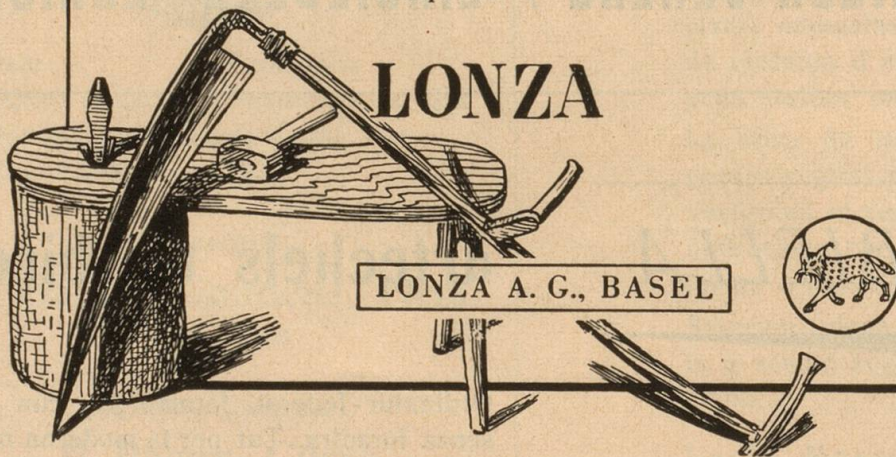
Versucht

Blumendünger
Geistlich

Unerreicht für
Blumen u. Pflanzen
Überall
zu haben!

Fabrikanten:
ED. GEISTLICH SOHNE AG
WOLHUSEN

La cultivaziun intensiva dii terren da-
monda en emprema lingia in provedi-
ment abundant cun substanzas nutri-
tivas. Gronds gidonters ein cheu ils
comprovai cultems de Lonza



ANTON WENZIN, GLION

calgèr

Calzers sin mesira e tuttas reparaturas

Salon per umens

F. KAISER
GLION

Telefon 7 14 45

Cigaras, cigarettas, engrossa e detagl

MONDURAS

per umens
da frs. 90.— ensi

Bunas caultschas de dumengias
da frs. 27.— ensi

Teilas e resti suten

Resti de letg e schigientamauns

Launas

Adina gronda elecziun en rests de teila

Tut per prezis favoreivels tier

Gion Gelli Derungs artavels - Vella

bunas reproducziuns

adattai per regals, anfleis Vus tier nus en gronda
e biala elecziun

Papeteria **Maggi** artavels Glion tel. (086) 7 15 66



HOTEL BAHNHOF GLION

Telefon 7 11 31

Purs, signurs ed auters tuts
Buc emblidei Johann Casutt
Cur'che meis cun biestg'a fiera
Ni veis commissiuns a Glion,
Buna cuschina, vins e biera
Fetg buns letgs per pign ni grond
Tut surviu cun curtesia
Saveis Vus'ver en mi'ustria
Per Vos tiers hai gronds stallazs
E per autos s'ei bien plaz.

Cotgla - Ieli de scaldar - Ieli „Diesel” - Benzin „USOL”

Ieli e grass d'unscher per tuttas maschinas

STEINMANN & STORZ AG. CUERA

Representant: Martin Montalta, Glion

Visitei la nova
stizun de calzers

**Kernann-
Stiefenhofer**
SCHUHHAUS · ILANZ

GLION Via dalla staziun Tel. 7 13 33

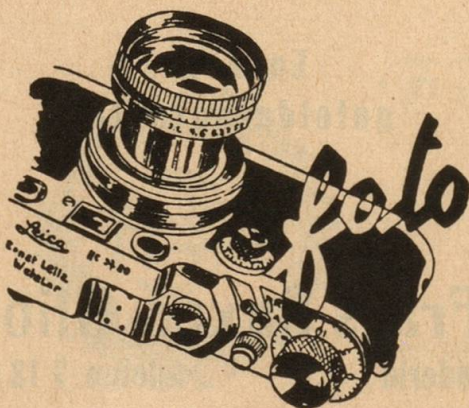
Enconoscheis Vus il excellent bloc de scriver

Bamboo

il bloc adattau per diever privat?

Entras la structura speciala de siu pupi, san
ins duvrar el per scriver cun tenta ni cun la
maschina. Ina emprova vegn ad incantar Vus.

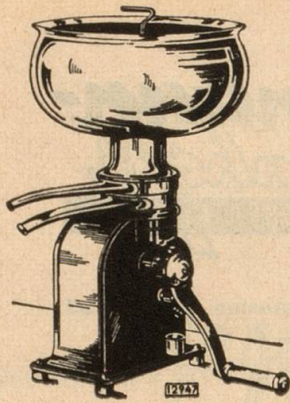
De retrer en bunas papeterias



Georg Darms *fotograf*

●
serecamonda gentilmein
per lavurs de fotografar
e segirescha buna lavur
e promta executiun.

●
Glion tel. 7 12 85



Centrifuga Diabolo S-90

Prestaziun per ura: 65 liters

Fr. 230.--

Prospects e presentaziun entras

Messli & Derungs

GLION - tel. 71457

Plantschius stgein vevnan

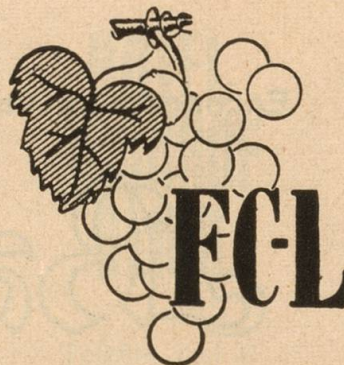
bials e tarlishonts sc' in parchet suenter il tractament cun

BELPINA

Dumandei tier vies furnider expressivamein „BELPINA“ e figei stem sin la marca sura, Vus survegnis mo buna rauba per vos daners

Brogle fegls, Sisseln

(Aargau)



Frz. Casutt-Lang e fegls

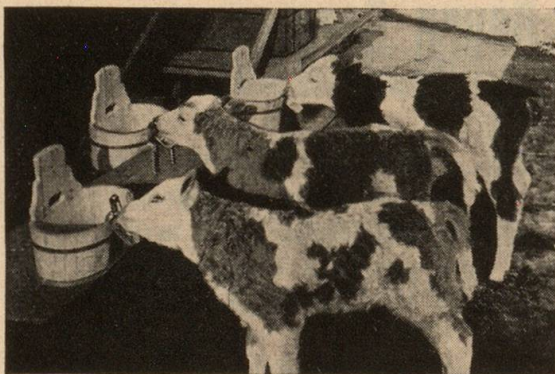
Glion Negozi de vin e de bubrondas
Telefon (086) 7 15 48

Auas mineralas: Passugger, Eptlinger e Henniez

Bubrondas dulstschas: Orangina, Vivi-Kola
Eglisana, Grapfruit
Rhätisana, Citron, Orange
Himbeer e Bergamotte

Suc ded iuas: Grappillon e Virano
Must aisch e dulstsch „BeO“

Furniziun franco domizil cun agen auto de vitgira



La nova galeida patentada

furneschan

Frars Saxer, Glion

roderia

telefon 7 12 39



GLION sper la gara

Villars-Depot - Fretgs

adina rauba frestga — gronda elecziun

Jos. Benovici-Decurtins - telefon 7 12 90

Schweizerische

Spar- & Kreditbank

S. Gagl, Broderbrunnen - Schec postal IX 17
Turig, Löwenstr. 49 - Schec postal VIII 150

Au - Appenzell - Basel - Brig - Fri-
burg - Geneva - Martigny - Olten
Rorschach - Sierre - Sviz

Nus tscheinsin sin

librets de spargn

(privilegiai legalmein)

Cumpra e vendita de vaglias

Tuttas fatschentas de banca dis-
cret e fideivlamein



Artechels per l'apicultura. Trucs, sclusa-
duirs, mascras, vons, fimaders „Vulkan”,
pulverisaders „Fix”, begliets „Leuenber-
ger”, scattas e sadialas de mel, centrifuga-
s e tuttas appartenenzas.

plinavon

Brentas, sadialas de mulscher, sadialas de
pesar il latg. Culems e curtès. Latiarnas de
petroli e carbit.

M. BALESTRA - GLION

Städtli

Telefon 7 15 59



F. Hauser-Vettiger, Näfels

Brasseria de caffè „Linthof“ Näfels
Fundau 1910 Tel. (058) 4 40 38

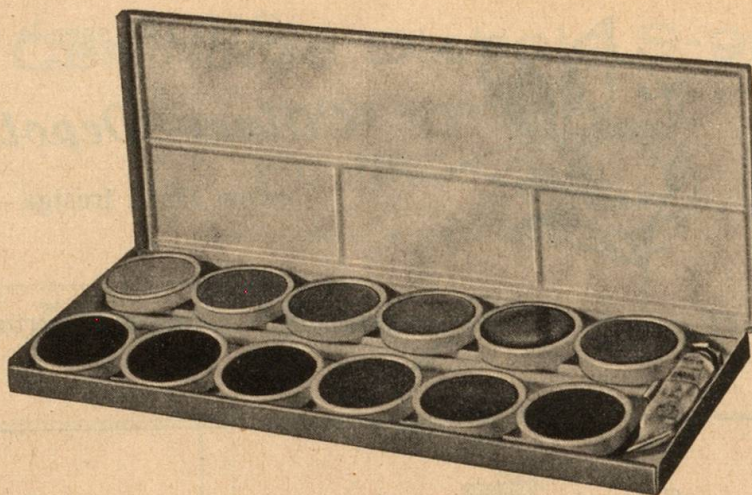
- Direct import de caffè
- Brasseria de caffè
- Spediziun de caffè

Representants: Josef Landolt - Arpagaus - Domat
Florin Maissen - Caduff - Ladir

Pelikan

scatla de colurs

Las colurs *Pelikan* liuan
tgunsch, ein puras, gli-
schontas e rendan fetg
bein



Numerusas execuziuns per tuttas pretensiuns

Colurs ded aua :

66 DM/6 cun 6 pigns cupets *
66 DM/12 cun 12 pigns cupets *
65 S/6 cun 6 gronds cupets *
65 S/12 cun 12 gronds cupets *

Colurs difinitivas :

735 DM/6 cun 6 gronds cupets *
735 DM/12 cun 12 gronds cupets *
ed aunc autras * ed ina tuba alv

A tuts amitgs della **litteratura romontscha**

*offerin per lur bibliotecas las diversas
annadas dil calender*

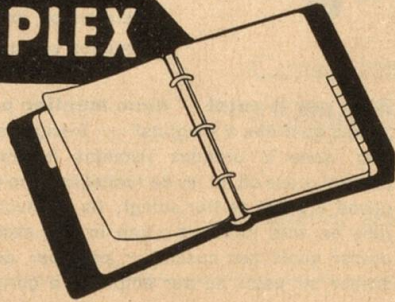
IL GLOGN

1930, 1931, 1932, 1933, 1934, 1935, 1937, 1938, 1939
1940, 1941, 1942, 1944, per frs. —.50 il toc
1929, 1936, 1943, 1949, 1950 per frs. 1.60 il toc

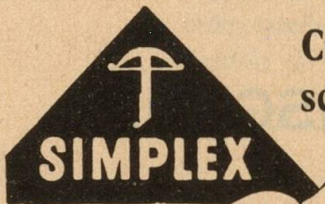
Ediziun d' Il Glogn **Stampa Moriz Maggi artavels - Glion**



Cudischs cun
siara de rintgas



Tastgas
per documents



Cudischs per
scriver tras

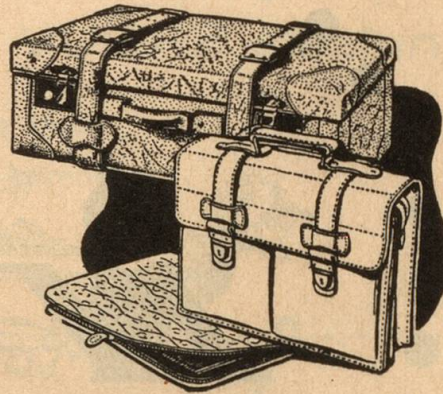


Sche vus leis in cudisch cun siara de rintgas, ni in cun fegls libers, ils quals vus saveis scumiar ora . . .

Sche vus duvreis ina tastga per vossas scartiras de famiglia, documents, acts de militär ni segironzas ect. . . .

Sche vus duvreis cudischs de bons per empustaziuns, furniziuns, quittanzas, quens ect. mo enzatgei veramein avantagius . . .

... lu schei mussar en vossa papeteria
las specialitads de **SIMPLEX**



Artechels de viadi

coffras
tastgas
necessaires
portafegls
buorsas

Gronda e biala
elecziun en tut
quels artechels

anfleis Vus tier

Moriz

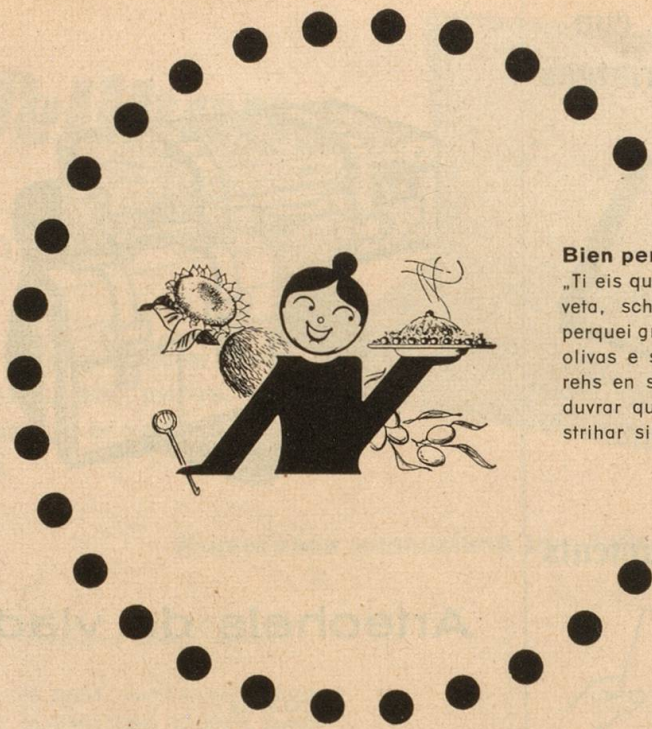
Maggi

art.

papeteria

Telefon 7 15 66

GLION



NUSSA

per strihar sil paun, per cuer,
per metter en las pettas

Bien per il palat - aunc meglier per il magun
„Ti eis quei che ti maglias“ — frestgs, sauns e plein veta, sche Ti prendas vivondas naturalas. Prendei perquei grass ch' ei lev de tuchegiar, sco p. ex. nuschs, olivas e sems de flur sulegl. Ils products NUXO ein rehs en sals minerals e han in gust excellent. Ins sa duvrrar quels per cuschinar, per cuer, per barsar, per strihar sil paun ne per emplenir e garnir tuortas.

Nussella

per cuschinar, cuer e barsar



Crema de nitscholas cun e
senza zucher, stupent per
strihar sil paun

BANCA CANTONALA GRISCHUNA CUERA

Garantida dal cantun

Agenturas: Arosa, Tavau, Puntraschigna, Samada, S. Murezi, Puschlav, Scuol-Tarasp, S. Maria e. M., Tusaun, Vicosoprano, Casti, Glijon, Mustér, Küblis, Claustra, Mesauc, Grono, Maiafeld

52 correspondents el Cantun

Retscheiva daners sin carnets de spargn, sin obligaziuns, en quen current. Conceda imprests hipotecars e credits sin quen current. Deposiziuns de capitals. Scomi de daners. Conserva ed administrescha vaglia. Exequescha tuttas ulteriuras fatschentas de banca. Sclariment oral ed en scret dat adina bugen

LA DIRECZIUN

Daniel Caprez

GLION e VUORZ staziun

Construcziuns de lenn

Construcziuns a terren

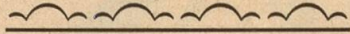
Material splanau sechentaun en fuorn

HELVETIA

S. Gagl

Assicuranza encunter

*Donns de flug
Enguladetsch d' infracziun
Enguladetsch de velos
Conducts d' aua
Ruttadira de glas
Interrupziun de menaschi
Perdita de tscheins*



Agentura generala Cuera:

E. GIGER
Bahnhofstr. Tel. 21243

Agentura locala per Glion:

scolast CONRAD BUCHLI

Mazleria **OSWALD
GLION**

Prima carn e ligiongias
Puolpas e salsizs grischuns
Promta spediziun ordeifer
Telefon 71564

Mazleria e Charcuterie

**Jl
ligiar
en
cudischs**

ei ina caussa de confidonza

Nossa ligiaria ligia a Vus prompt e bein:
cudischs, gasettas professionalas, lavurs
scientificas, protocols, contabilitads.
Tut tenor giavisch en pial, purgameina,
teila ni cartun. Gronda experienza el
renovar cudischs vegls.

Papeteria

Maggi

artavels Glion tel. (086) 71566

Garascha Grüneck

Johann Giger

Glion

telefon 7 11 36

Representaziun dils
autos **FIAT** e dellas
maschinas de segar
a motor **RECORD**
Tuttas Reparaturas

Scola automobilisti-
ca cun mussader
examinaus dal stat

Driol

per impregnar
plantschius de lenn-stgein e
pintchpine

In sulet tractament cun
Driol ei sufficients per
far in plascheivel plantschiu

Driol pren buca si l'aua
e semantegn onns ora

De retrer en scattas:

1 kg	2 kg	5 kg
frs. 4.95	frs. 9.70	frs. 23.50

en drogherias e semeg'iontas fatschentas

Prospects entras il fabricant

Otto Ed. Kunz SA. Thun

Drogheria Edelweiss (Berna)

Adina gronda elecziun en

cudischs de fatschenta

per menar cassa: cun ina ni pliras colonnas
en tuttas grondezias e grossezias
currentas, cun ni senza register alfabetic
cudischs per la contabilitad americana

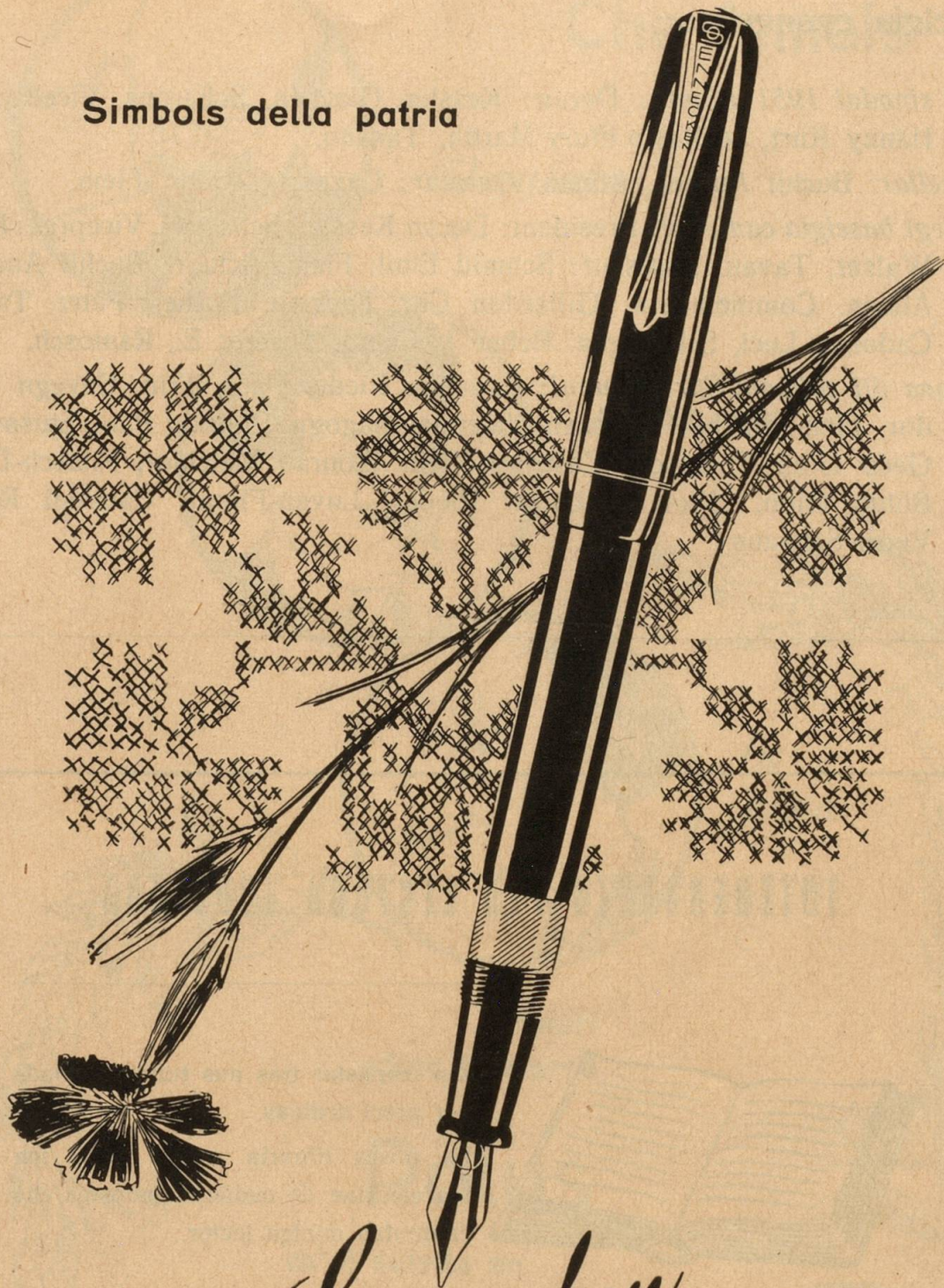
per controllas: cun 3, 4, 6, 8, 10, 13 colonnas
cudischs per chec postal
cudischs de pagas

per societads: cudischs de protocoll, en execuziun
sempla ni stateivla
controllas de commembers e contribuziuns

Procurein cudischs singuls cun lingiatura e text tenor giavisch special

Moriz Maggi, art., Glion

Simbols della patria



Loennecken

Porta pema transparent

de survegnir per frs. 13.50 entochen frs. 45.—